

**Pinard, l'hon. Yvon—Suite**

- Céréales—*Suite*  
 Revenus, stabilisation, programme, mesure législative, 3525, 3600, 4672-4
- Chambre des communes  
 Ajournement, 27 février au 2 mars 1984, congé d'hiver, 1674  
 Ajournement, 15 juin 1984, congrès à la direction du parti libéral, m., 3600  
 Employés ayant travaillé durant la nuit du 20 au 21 juin 1984, rémunération supplémentaire, 5313
- Séances  
 19-20 mars 1984, ajournement à plus tard aujourd'hui, 2221, 2573  
 18-29 juin 1984, heures, prolongation, 4672  
 M., 4649  
 29 juin 1984, suspension jusqu'à l'appel de la présidence, m., 5312-3  
 Suspension, 4948
- Chine, République populaire, Premier ministre, M. Zhao Ziyang, visite au Canada, discours devant les deux Chambres, impression en appendice au *Hansard*, m., 444
- Code canadien du travail, modification, 3779, 4245-6
- Comités, comité de sélection, 443
- Comités, formation, 19
- Défense civile, mesures d'urgence, planification, abris antinucléaires, 770, 1232
- Défense civile, mesures d'urgence, planification, camps d'internement pour civils, établissement, 1764
- Discours du Trône, Adresse en réponse, 45  
 Remise à Son Excellence le Gouverneur général, m., 1253
- Élections, 2139
- Élections, directeur général, rapport, 20, 2139-40
- Émissions à tendances sexuelles abusives, sous-comité, 1232
- Gaspésie, Qué., 80, 723
- Gouvernement, emprunts, pouvoir 1984-1985, supplémentaire, mesure législative, 2557, 2571-3
- Gouvernement, information, documents confidentiels, droits d'accès, 1902, 2994
- Habitation, hypothèques, 4245-6, 4672-4
- Heap, M., expulsion pour le reste d'une séance, m., 4483
- Hnatyshyn, M. nomination en tant que leader de l'opposition officielle, 2993
- Impôt sur le revenu, 442-3, 650
- Impôt sur le revenu, Pensions du Canada, Régime et Assurance-chômage, Lois (modification)—C-2, 364, 368, 371-3, 378, 385-6, 405-7
- Inondations, 5130
- Kushner, M., décès, 1739
- Langues officielles, comité permanent  
 Création, 2140, 2335, 2589  
 M., 2335  
 Mandat, rôle, etc., 2589-90
- Langues officielles, Commissaire, Fortier, M. D'Iberville, nomination, approbation, m., 4446
- Langues officielles, Commissaire, rapport, 2589-90
- Laskin, le très hon. Bora, décès, 2463
- Libéral, parti, congrès à la direction, 3824
- Manitoba, 1709, 2572-3
- Mingan, archipel, parc national, Loi—C-53, 5322
- Minorités visibles, participation à la société canadienne, comité, création, 19
- Motions de production de documents, dépôt de documents, 4198
- Mulroney, M., recherches menées par le Bureau du premier ministre sur ses antécédents et sa vie privée, 1420-2

**Pinard, l'hon. Yvon—Suite**

- Multiculturalisme, 19, 2995, 4449
- Nielsen, M., responsable du groupe de planification gouvernementale, 2993
- Ontario, langues officielles, 4674
- Organisations de charité, organismes bénévoles, 2137, 4240
- Paix et sécurité mondiales, Institut canadien, création, mesure législative, 2993
- Paix mondiale, 1013, 1187
- Pêches et forêts, comité, autorisation de se rendre en Colombie-Britannique, 2763, 2994-5, 3600
- Pension de vieillesse et supplément de revenu garanti, 3833, 4672-4
- Pluies acides, sous-comité, 4448
- Pouvoir d'emprunt, Loi—C-21, étude, modalités, m., 2589
- Privilèges et élections, comité, convocation, 2139
- Procédure  
 M. que la Chambre passe maintenant à l'ordre du jour, 2557-8  
 Projets de loi, présentation, consentement unanime, 2573  
 Sonnerie d'appel, durée, limitation et contrôle, suggestions de la présidence, 2571-3
- Produits agricoles, offices de commercialisation, mesure législative, 4449, 4674, 5255
- Produits agricoles, prix, stabilisation, mesure législative, modification, 4449
- Question de privilège, rappel au Règlement ayant trait à des procédures se déroulant en comité plénier, acceptation par la présidence, 364
- Questions de Règlement  
 Affaires courantes, étude, 4834  
 Beatty, M., question de privilège, 442-3  
 Budget des dépenses, 1983-1984, supplémentaire (C), mm. d'adoption, votes, modalités, 2358-9  
 Chrétien, M., intervention, 135-6  
 Clarke, M., question de privilège, 5072  
 Comité plénier, vote, 371-3, 378, 385-6  
 Cooper, M., question de privilège, 1104, 1106, 1560  
 Deans, M., question de privilège, 559  
 Dépôt d'une liste de projets spéciaux de relance, 1819  
 Député, temps de parole, prolongation, 2487  
 Députés, désignation, 4031
- Discours du Trône, période de questions et réponses de dix minutes, 45
- Discours du Trône, vote, modalités, 793
- Document déposé en vertu de l'art. 46(2), 1588-9
- Domm, M., présentation d'une motion, 1108
- Gouvernement, défaite en comité plénier sur un article d'un projet de loi de finances, 368, 405-7
- Hansard*, omission d'une partie d'une réponse à une question orale, 1108
- Hnatyshyn, M., question de privilège, 3185
- Lalonde, M., dépôt de correspondance de M. Mulroney à titre privé, 872-4
- McRae, M., propos, 2532
- Motion tendant au renvoi d'une question à un comité imposant une date limite quant au dépôt du rapport, 1560
- Motions de subsides, deux motions présentées en même temps, priorité quant au choix, 4223
- Motions de subsides, présentation, 625
- Nielsen, M., propos, 2642, 2645
- Nielsen, M., question de privilège, 1420-2
- Peterson, M., propos relatifs à des consultations préalables à l'obtention du consentement unanime pour le dépôt de documents, 5221-2
- Pétitions, présentation, 4587-8